

Wi-Fi INTERFACE

Model MSZ-LN Series (MAC-567IFB-E), MAC-567IF-E
MSZ-AP Series (MAC-566IFB-E/MAC-567IFB2-E/MAC-577IF2-E)
MSZ-EF Series (MAC-577IF2-E) MSZ-BT Series (MAC-577IF-E)


SETUP MANUAL

English(EN)

KONFIGURATIONSHANDBUCH

Deutsch(DE)

MANUEL DE CONFIGURATION

Français(FR)

SETUPHANDLEIDING

Nederlands(NL)

MANUAL DE CONFIGURACIÓN

Español(ES)

MANUALE DI CONFIGURAZIONE

Italiano(IT)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Ελληνικά(EL)

MANUAL DE CONFIGURAÇÃO

Português(PT)

OPSÆTNINGSMANUAL

Dansk(DA)

INSTÄLLNINGSMANUAL

Svenska(SV)

РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА

Български(BG)

INSTRUKCJA KONFIGURACJI

Polski(PL)

KONFIGURASJONSHÅNDBOK

Norsk(NO)

ASETUSOPAS

Suomi(FI)

PŘÍRUČKA PRO NASTAVENÍ

Čeština(CS)

NÁVOD NA NASTAVENIE

Slovenčina(SK)

BEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Magyar(HU)

NASTAVITVENI PRIROČNIK

Slovenščina(SL)

MANUALUL DE CONFIGURARE

Română(RO)

HÄÄLESTUSJUHEND

Eesti(ET)

IESTATĪŠANAS PAMĀCĪBU

Latviski(LV)

SAŖANKOS VADOVA

Lietuviškai(LT)

PRIRUČNIK ZA UGRADNJU

Hrvatski(HR)

UPUTSTVO ZA PODEŠAVANJE

Srpski(SR)

AYAR KILAVUZU

Türkçe(TR)

РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ

Русский(RU)

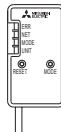
ПОСІБНИК З НАСТРОЙКИ

Українська(UK)

Въведение

Вижте ръководствата на системата, която ще бъде свързана с Wi-Fi интерфейса, за да разберете кой модел на Wi-Fi интерфейса може да се свърже с нея.

- На фигурите по-долу е показана серията MAC-57 с илюстративна цел.
- ATW (въздух към вода) е съвместим само с MAC-567IF-E.



Серия MAC-56



Серия MAC-57

Съдържание

1. Мерки за безопасност	1
2. Представяне на продукта	2
3. Настройка	3
4. Схема на светодиодите	6

1. Мерки за безопасност

- Прочетете всички инструкции за безопасност, преди да ползвате Wi-Fi интерфейса.
- Това ръководство съдържа важна информация за безопасност. Задължително следвайте инструкциите.

■ Значение на символите, използвани в това ръководство

- ⊘ В никакъв случай не правете това.
- ⚡ Никога не докосвайте с мокри ръце.
- ⚡ Никога не пръскайте с вода устройството.
- ⚠ Задължително следвайте инструкциите.
- ⚡ Уверете се, че сте изключили щепсела на захранването от контакта.

⚠ Предупреждение

(Неправилната работа с устройството може да доведе до сериозни последствия, включително тежки наранявания или смърт.)

⊘	■ Не разглобявайте, не изменяйте и не ремонтирайте сами (като потребител). Това може да доведе до токов удар, пожар или нараняване.	⊘	■ Не използвайте Wi-Fi интерфейса близо до медицинско електрическо оборудване или до хора с поставено медицинско изделие, като например сърдечен пейсмейкър или имплантируем кардиовертер-дефибрилатор. Това може да доведе до злополука поради неизправна работа на медицинското оборудване или изделие.
	■ Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и знания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност.		■ Не монтирайте Wi-Fi интерфейса близо до устройства с автоматично управление, като например автоматични врати или пожарозвонителни системи. Това може да доведе до злополуки вследствие на неизправно функциониране.
	■ Не позволявайте на деца да играят с устройствата.		■ Не докосвайте Wi-Fi интерфейса с мокри ръце. Това може да доведе до повреда на устройството, токов удар или пожар.
	■ Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години, включително и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на устройството по безопасен начин и разбират възможните опасности.		■ Не пръскайте с вода Wi-Fi интерфейса и не го използвайте в баня. Това може да доведе до повреда на устройството, токов удар или пожар.
■ Деца не бива да играят с устройството. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.		⚠	■ Не монтирайте сами (като потребител) Wi-Fi интерфейса. Неправилният монтаж може да доведе до пожар, токов удар или нараняване вследствие на падане на Wi-Fi интерфейса. Консултирайте се с търговеца, от когото сте закупили Wi-Fi интерфейса, или с професионален монтажник.

⚠ Предупреждение

(Неправилната работа с устройството може да доведе до сериозни последствия, включително тежки наранявания или смърт.)



- Ако Wi-Fi интерфейсът падне или тялото му или кабелът се повредят, извадете щепсела на захранването от електрическия контакт или изключете прекъсвача.

Това може да предизвика пожар или токов удар. В такива случаи се обърнете към своя търговец.



- В случай на необичайно състояние (например миризма на изгоряло) спрете вътрешното тяло и извадете щепсела на захранването от електрическия контакт или изключете прекъсвача.

Продължаването на експлоатацията при възникнало необичайно състояние може да доведе до повреда, пожар или токов удар. В такива случаи се обърнете към своя търговец.

⚠ Внимание

(Неправилната работа може да доведе до последствия, включително нараняване или щети по сградата.)



- Не монтирайте Wi-Fi интерфейса на места, до които имат достъп деца. Това може да доведе до нараняване.

- Не стъпвайте върху нестабилни степенки, за да настройвате или почиствате Wi-Fi интерфейса. Ако паднете, може да се нараните.



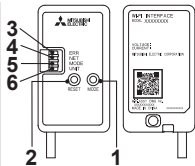
- Не използвайте Wi-Fi интерфейса близо до други безжични устройства, микровълнови фурни, безжични телефони или факс машини. Това може да доведе до неизправности.

Забележка

- Уверете се, че рутерът поддържа настройката за шифроване **WPA2-AES** преди да започнете настройката на Wi-Fi интерфейса.
- Крайният потребител трябва да прочете и приеме правилата и условията на Wi-Fi услугата, преди да използва този Wi-Fi интерфейс.
- Рутерът може да е необходим за завършване на свързването на този Wi-Fi интерфейс към Wi-Fi услугата.
- Този Wi-Fi интерфейс няма да започне да предава работни данни от системата, докато крайният потребител не се регистрира и не приеме правилата и условията на Wi-Fi услугата.
- Wi-Fi интерфейсът не трябва да се монтира и свързва към система на Mitsubishi Electric, която е предназначена да осигурява важно за приложението охлаждане или отопление.
- Моля, запишете информацията за модела и други данни в „Setting information (Информация за настройка)“ на последната страница на настоящото РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ или на ръководството с инструкции на системата, която ще бъде свързана с Wi-Fi интерфейса, когато настройвате този Wi-Fi интерфейс.
- Преди прехвърляне или изхвърляне на Wi-Fi интерфейса трябва да бъдат възстановени фабричните му настройки по подразбиране.

2. Представяне на продукта

№	Елемент	Описание
1	Бутон MODE (РЕЖИМ)	Избира режими.
2	Бутон RESET (НУЛИРАНЕ)	Нулира системата и ВСИЧКИ настройки.
3	Светлинен индикатор ERR (ГРЕШКА) (оранжев)	Показва състоянието на грешка на мрежата.
4	Светлинен индикатор NET (МРЕЖА) (зелен)	Показва състоянието на мрежата.
5	Светлинен индикатор MODE (РЕЖИМ) (оранжев)	Показва състоянието на режима на точката за достъп.
6	Светлинен индикатор UNIT (ТЯЛО) (зелен)	Показва състоянието на вътрешното тяло.



(1) Бутон MODE (РЕЖИМ)

- Бутонът MODE (РЕЖИМ) се използва за избор на режими в конфигурации.

(2) Бутон RESET (НУЛИРАНЕ)

- Задръжте натиснат бутона RESET (НУЛИРАНЕ) за 2 секунди, за да рестартирате системата.
- Задръжте натиснат бутона RESET (НУЛИРАНЕ) за 14 секунди, за да инициализирате фабричните настройки по подразбиране на Wi-Fi интерфейса.

При възстановяване на фабричните настройки по подразбиране на Wi-Fi интерфейса ЦЯЛАТА информация за конфигурацията ще бъде загубена. Бъдете много внимателни, когато използвате тази операция.

3. Настройка

3-1. Първоначално състояние

Включете прекъсвача на климатика или тялото ATW.

След като светодиодната индикация премине в първоначалното състояние, показано вдясно, Wi-Fi интерфейсът може да бъде сдвоен с рутера.

Вижте 4. Схема на светодиодната индикация, когато индикацията не преминава в първоначалното състояние.

Забележка: Възможно е преминаването към първоначалното състояние да стане след няколко минути.

Първоначално състояние

ERR	ИЗКЛ.
NET	ИЗКЛ.
MODE	ИЗКЛ.
UNIT	Премигва

3-2. Избиране на режим

Wi-Fi интерфейсът трябва да бъде сдвоен с рутера, за да започне комуникацията между вътрешното тяло и MELCloud. Има 3 метода за сдвояване на Wi-Fi интерфейса с рутера:

- Режим WPS-PUSH
- Режим Точка за достъп
- Режим WPS-PIN (Само за серия MAC-56)

Изборът на режим зависи от това дали рутерът Ви разполага с бутон WPS.

Моля, използвайте режима на сдвояване, който е най-подходящ за Вашата система.

Следвайте инструкциите по-долу, за да зададете режима на сдвояване посредством бутона MODE (РЕЖИМ).

Ако рутерът е бил сменен, настройте Wi-Fi интерфейса отново от 3-2.

■ Режим WPS-Push <За рутер с WPS бутон>

[За да влезете в режима]

Задръжте натиснат бутона MODE (РЕЖИМ) за 2 секунди.

[Светодиодна индикация]

Когато WPS-Push е активиран на Wi-Fi интерфейса, светлинният индикатор MODE (РЕЖИМ) започва да мига в оранжево (на всяка секунда).

[За да отмените режима]

Задръжте натиснат бутона RESET (НУЛИРАНЕ) за 2 секунди, за да се върнете до първоначалното състояние, описано в 3-1.

■ Режим за точка на достъп <За рутер без WPS бутон и за задаване със смартфон>

[За да влезете в режима]

Задръжте натиснат бутона MODE (РЕЖИМ) за 7 секунди.

[Светодиодна индикация]

Когато режимът за точка на достъп е активиран на Wi-Fi интерфейса, светлинният индикатор MODE (РЕЖИМ) започва да мига в оранжево (на всеки 5 секунди).

[За да отмените режима]

Задръжте натиснат бутона MODE отново за 7 секунди и се уверете, че светлинният индикатор MODE (РЕЖИМ) вече не мига.

■ Режим WPS-PIN <Само за серия MAC-56>

[За да влезете в режима]

Задръжте натиснат бутона MODE (РЕЖИМ) за 14 секунди.

[Светодиодна индикация]

Когато WPS-PIN е активиран на Wi-Fi интерфейса, светлинният индикатор MODE (РЕЖИМ) започва да мига в оранжево (на всеки 0,5 секунди).

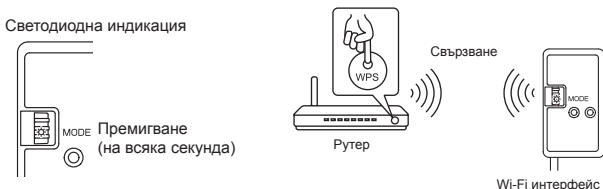
[За да отмените режима]

Задръжте натиснат бутона RESET (НУЛИРАНЕ) за 2 секунди, за да се върнете до първоначалното състояние, описано в 3-1.

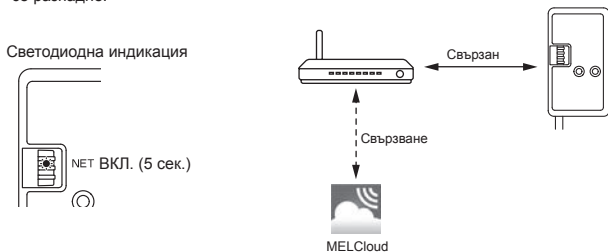
Във всеки режим светлинният индикатор NET (МРЕЖА) ще мига, когато Wi-Fi интерфейсът е свързан към рутера.

3-3. Настройка в режим WPS-PUSH

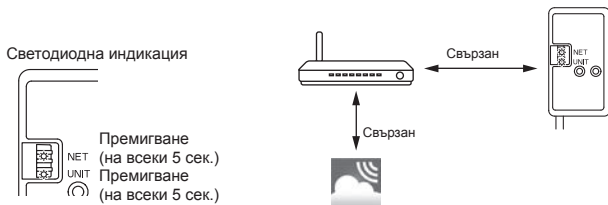
1. Уверете се, че светодиодната индикация изглежда така, както е показано по-долу. Натиснете бутона WPS на рутера в рамките на 2 минути след завършването на избора на режим в 3-2. Режимът WPS-PUSH ще се върне в първоначалното състояние в 3-1., ако бутонът WPS не бъде натиснат в рамките на 2 минути.



2. Светодиодната индикация ще бъде показана по следния начин при осъществяване на връзка между рутера и Wi-Fi интерфейса, както и при осъществяване на връзка с MELCloud. Забележка: Светодиодната индикация ще се върне в началното състояние (3-1), ако връзката се разпадне.



3. Светодиодната индикация ще се покаже по следния начин при осъществена връзка. Забележка: Възможно е индикацията по-долу да се покаже след няколко минути.



Основните причини за неуспех на WPS са следните.

Разстояние на комуникацията (от Wi-Fi интерфейса до рутера), настройки на рутера (криптиране, удостоверяване, лимит на връзките и т.н.)

За повече информация, вижте Отстраняване на неизправности в 4. Схема на светодиодите.

3-4. Настройка в режим Точка за достъп

Извършете задаването на настройки в режим Точка за достъп в рамките на 10 минути. (Само за серия MAC-57)

1. Уверете се, че светодиодната индикация изглежда така, както е показано по-долу. Изберете SSID от екрана за Wi-Fi настройка на Вашия смартфон и въведете ключа (KEY), отпечатан върху етикета на Wi-Fi интерфейса.

Забележки:

- Възможно е да отнеме време, за да се покаже индикацията по-долу. (Около 30 секунди за климатика, 60 секунди за тялото ATW)
- Проверете Wi-Fi настройката на Вашия смартфон, ако на него не се появи SSID.
- Въведете ключа (KEY) отново, ако на Вашия смартфон се появи SSID, но не може да бъде осъществена връзка с Wi-Fi интерфейса.

Светодиодна индикация



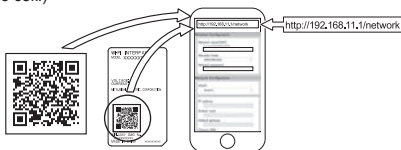
Премигване (на всеки 5 сек.)

Премигване (на всеки 5 сек.)



2. Направете едно от следните решения:

- Сканирайте матричния баркод в дясно.
- Сканирайте матричния баркод на етикета на Wi-Fi интерфейса.
- Въведете URL адреса (<http://192.168.11.1/network>) в уеб браузъра.

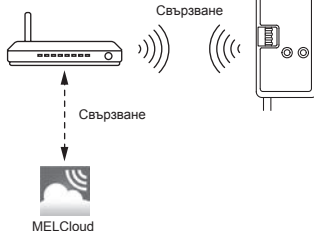
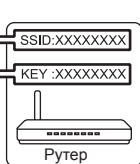


3. В прозореца изберете Dynamic (динамичен) в DHCP (*1) и въведете информацията на рутера, след което докоснете бутона Submit.

Забележки:

- Ако желаете да използвате Static, избягвайте Static (статичен) в DHCP (*1) и въведете информацията на рутера и мрежата, след което докоснете бутона Submit.
- Светодиодната индикация ще се върне в началното състояние (3-1), ако връзката се разпадне.

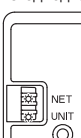
(*1)



4. Светодиодната индикация ще се покаже по следния начин при осъществена връзка.

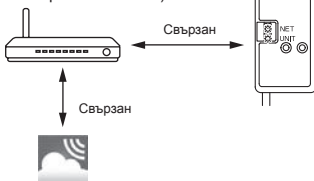
Забележка: Възможно е индикацията по-долу да се покаже след няколко минути. (Ако индикацията не се смени, натиснете RESET (НУЛИРАНЕ) за повече от 14 секунди, за да рестартирате настройката от 3-1.)

Светодиодна индикация



Премигване (на всеки 5 сек.)

Премигване (на всеки 5 сек.)



3-5. Настройка в режим WPS-PIN (Само за серия MAC-56)

1. Преди да използвате режима WPS-PIN, в рутера трябва да бъде въведен PIN-кодът от Wi-Fi интерфейса. За информация относно въвеждането на PIN-кода вижте ръководството на рутера.
2. Натиснете бутона MODE (РЕЖИМ) в продължение на 14 секунди и го освободете, за да зададете режим WPS-PIN.
3. Светодиодите NET и UNIT премигват (на всеки 5 сек.) при осъществена връзка.

Забележки:

- Моля, уверете се, че рутерът поддържа режим WPS-PIN. Не всички рутери поддържат режим WPS-PIN.
- Натиснете бутона RESET за 2 секунди за нулиране на Wi-Fi интерфейса, ако светодиодната индикация не се смени след 5 секунди.

Wi-Fi INTERFACE
MODEL: XXXXXXXX

PIN: XXXXXX

4. Схема на светодиодите

☀ : ВКЛ. ○ : ИЗКЛ. ✨ : Премигва

• Инициализиране на софтуер				
Описание	ERR (Оранжев)	NET (зелен)	MODE (Оранжев)	UNIT (зелен)
Актуализация на фърмуер	○	☀	☀	○
Изтегляне на фърмуер	○	☀ (всяка секунда)	☀ (всяка секунда)	○
Връщане към фабрични настройки по подразбиране	○	○	☀	☀
• Безжична настройка				
Описание	ERR (Оранжев)	NET (зелен)	MODE (Оранжев)	UNIT (зелен)
Активиран режим за точка на достъп	○	○	☀ (на всеки 5 сек.)	☀ (на всеки 5 сек.)
Активиран режим WPS-PUSH	○	○	☀ (всяка секунда)	○
Активиран режим WPS-PIN (Само за серия MAC-56)	○	○	☀ (на всеки 0,5 сек.)	○
Завършен процес на sdвояване чрез WPS	○	☀ (5 сек.)	○	○
Неуспешен процес на sdвояване чрез WPS	☀ (5 сек.)	○	○	○
• В процес на свързване към MELCloud				
Описание	ERR (Оранжев)	NET (зелен)	MODE (Оранжев)	UNIT (зелен)
Комуникация с MELCloud, стартиране на комуникация с вътрешното тяло	○	☀ (*1)	○	☀
Комуникация с MELCloud и комуникация с вътрешното тяло	○	☀ (*1)	○	☀ (на всеки 5 сек.)

(*1) Данни за схемата на премигване

- Всеки 0,5 сек.: Търсене на MELCloud.
- Всяка секунда: Регистриране на информацията за Wi-Fi интерфейса в MELCloud.
- Всеки 5 сек.: Комуникация с MELCloud.

Отстраняване на неизправности

☀ : ВКЛ. ○ : ИЗКЛ. ☀ : Премигва

Описание	ERR (Оранжев)	NET (зелен)	MODE (Оранжев)	UNIT (зелен)
Свързването с MELCloud е осъществено, а свързването с вътрешното тяло е неуспешно	○	☀	○	○
Свързването с рутера е неуспешно, а свързването с вътрешното тяло е осъществено	○	○	○	☀
Свързването с рутера е неуспешно, стартиране на свързване с вътрешното тяло	○	○	○	☀
Свързването с рутера е неуспешно, свързването с вътрешното тяло е неуспешно	○	○	○	○
Свързването с MELCloud е неуспешно, а свързването с вътрешното тяло е осъществено	☀ (*2)	☀	○	☀
Свързването с MELCloud е неуспешно, стартиране на свързване с вътрешното тяло	☀ (*2)	☀	○	☀
Свързването с MELCloud е неуспешно, свързването с вътрешното тяло е неуспешно	☀ (*2)	☀	○	○

Първо проверете следното в случаите, посочени в таблицата по-горе.

Проверете следното и двоее Wi-Fi интерфейса и рутера съгласно 3-2. Избиране на режим.

- Уверете се, че разстоянието между Wi-Fi интерфейса и рутера не е прекалено голямо.
- Уверете се, че рутерът използва настройка за шифроване WPA2-AES.
- Уверете се, че броят на свързаните с рутера устройства не надвишава лимита.

(*2) Данни за схемата на премигване

- Всеки 0,5 сек.: Невалидна настройка на IP адрес.

Проверете дали DHCP е активиран или проверете настройките на IP адреса на Wi-Fi интерфейса.

Ако това са правилните настройки, но проблемът продължава, натиснете бутона RESET за повече от 14 секунди, за да рестартирате настройката от 3-1.

- Всяка секунда: Невалидна DNS настройка.

Проверете DNS настройките на рутера или проверете настройките на DNS адреса на Wi-Fi интерфейса, или подобрете условията за разпространение на радиовълни.

- Веднъж на всеки 5 сек.: Неправилна комуникация с MELCloud.
Натиснете бутона RESET за 2 секунди.

- Два пъти на всеки 5 сек.: Няма връзка с MELCloud.

Проверете дали рутерът е свързан с интернет.

- Три пъти на всеки 5 сек.: Липса на комуникация с MELCloud. (Бърза комуникационна грешка)
Натиснете бутона RESET за 2 секунди.

[Относно търговските марки]

- WPS е връзката чрез Wi-Fi Protected Setup.
- „Wi-Fi®“, „Wi-Fi Protected Setup™“ и „WPA2™“ са търговски марки или регистрирани търговски марки на Wi-Fi Alliance.

За декларацията за съответствие и ръководството за потребителя на MELCloud посетете уебсайта по-долу.
<http://www.melcloud.com/Support>

Wi-Fi интерфейсът (с изключение на серия MAC-56) използва софтуер с отворен код. За да прегледате лиценза(ите) на софтуера с отворен код, посетете следния уебсайт, докато сте свързани към Wi-Fi интерфейса по време на режим на точка за достъп: <http://192.168.11.1/license>

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.

Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch

25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch

Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch

Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch

Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch

Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1

Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza(MB), Italy

Norwegian Branch

Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch

Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch

Carretera de Rubi 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Valles (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch

Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch

Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch

Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.

Şerifali Mah. Kale Sok. No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul / Turkey

MITSUBISHI ELECTRIC (RUSSIA) LLC

115114, Russia, Moscow, Letnikovskaya street 2, bld. 1, 5th floor

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

mitsubishi electric consumer products (thailand) co., ltd
amata city chonburi 700/406 moo 7, tambon don hua roh, amphur muang, chonburi 20000,
thailand

mitsubishi electric air conditioning systems manufacturing turkey joint stock company.
manisa osb 4.kisim kecilikoyosb mah.
ahmet nazif zorlu bulvari no:19 yunusemre - manisa.

mitsubishi electric corporation

head office: tokyo building, 2-7-3, marunouchi, chiyo-da-ku, tokyo 100-8310, japan

JG79Y755H01